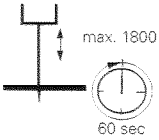
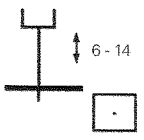
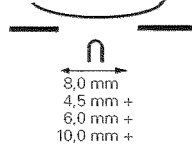


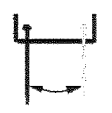
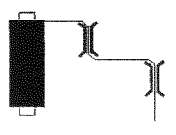
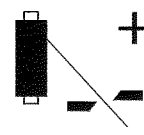

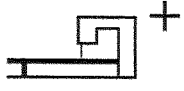
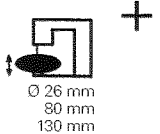


**Einfaden-Blindstich-Punkriegelautomat**  
**Single thread Blindstitch spot tacking machine**  
**Machine à point d'arrêt invisible – un fil**  
**Máquina automática de puntada invisible – un hilo para presillar**

 <p>Stichzahl/ min Stitches/ min Nombre de points/ min Puntadas/ min</p>	 <p>Stichzahl pro Riegel Stitches per tack Nombre de points par arrêt Puntadas por presilla</p>	 <p>Stichplattenöffnung Needle plate opening Ouverture de la plaque à aiguille Abertura de la placa-aguja</p>	 <p>Stichlockerung Loose seam Relâchement du point Aflojador de la puntada</p>
 <p>Digitale Stichtiefenanzeige, optional/ Digital stitch depth display, optional/ Affichage digital de la profondeur du point, en option/ Indicación digital de la profundidad de puntada, opcional</p>	 <p>Nadelpendelung Needle oscillation Oscillation de l'aiguille Aguja oscilante</p>	 <p>2 Fadenspannungen 2 thread tensions 2 tensions du fil 2 tensiones de hilo</p>	 <p>Fadenabschneider Thread trimmer Coupe-fil Corta-hilos</p>
 <p>Nadelsystem Needle system Système d'aiguille Sistema de aguja</p>	 <p>Anschietisch, optional Work plate, optional Table supplémentaire, en option/ Mesa de apoyo abatible, opcional</p>	 <p>Runde Arbeitsplatte, optional Round work plate, optional Plateau de travail rond, en option/ Placa de trabajo redonda, opcional</p>	

Dieser Punkriegelautomat ist in der Herren- und Damenoberbekleidungsindustrie vielseitig einsetzbar: Mit ihm können (Web-)Etiketten genauso angepunktet werden wie Naht- bzw. Saumeinschläge oder Hosenaufschläge. Die von ihm erzeugten blinden Punkriegel hinterlassen auf der Außenseite des Kleidungsstücks keine Markierungen und sind doch fest und haltbar. Durch Zusatzausstattung läßt sich dieser Automat umrüsten: zur Verarbeitung von Lederetiketten oder zum Sichern von Fassonspitzen bei zweireihigen Sakkos.

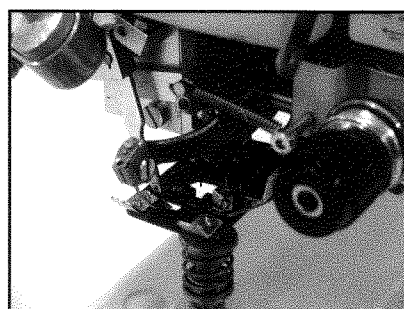
This spot tacking machine is used for several operations in the ladies' and men's outer wear industry: Woven labels can be tacked as well as turned-under hems or edges and turned-up trouser bottoms. Ist durable blind spot tacks do not leave any marks on the outside of the garment. Due to optional equipment this machine can beconverted to manufacture leather labels or to tack lapel points to the collar of jackets.

Cet automate à point d'arrêt est utilisé pour diverses opérations dans l'industrie du vêtement masculin et féminin: pour la pose d'étiquettes tissées, les ourlets de pantalon et les ourlets simples. Les points d'arrêt invisibles ne laissent aucun marquage à l'extérieur bien qu'ils soient solides et durables. Avec un équipement supplémentaire, cet automate peut également servir pour des étiquettes en cuir et pour renforcer les pointes de revers de vestons croisés.

Esta máquina semiautomática para presillar en la industria vestimenta del hombre y la mujer se puede emplear en una gran variedad de trabajos, como: colocar etiquetas de tejido, así como presillas en dobladillos y bajos de pantalones. Esta produce una puntada de presilla invisible que no marca el exterior de las piezas del vestido, y mismo es una puntada muy resistente. Y mediante su equipo suplementario, esta máquina semiautomática sirve para la elaboración de etiquetas de cuero o para asegurar las puntas de las solapas formales en las chaquetas.

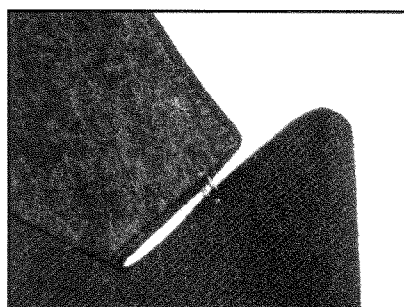


Punkriegel  
Spot tack  
Point d'arrêt  
Puntada de presilla



Detail  
Detail  
Détail  
Detalle

Händler/ Distributor/ Commerçant/ Distribuidor:



Punkriegel  
Spot tack  
Point d'arrêt  
Puntada de presilla